Ehdotus neuvoston päätökseksi puitesopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Turkin tasavallan välillä Turkin tasavallan yhteisön ohjelmiin osallistumista koskevista yleisperiaatteista

(2001/C 304 E/27)

KOM(2001) 481 lopull. — 2001/0195(AVC)

(Komission esittämä 23 päivänä elokuuta 2001)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 13, 61, 95, 129, ja 137 artiklan, 149 artiklan 3 kohdan, 150 artiklan 3 kohdan, 151 artiklan 3 kohdan, 152 artiklan 3 kohdan, 153 artiklan, 155 artiklan 3 kohdan, 157 ja 170 artiklan, 174 artiklan 4 kohdan ja 308 artiklan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan toisen virkkeen, 300 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan ja 300 artiklan 4 kohdan kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin puoltavan lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) EU–Turkki-assosiaationeuvoston 6 päivänä maaliskuuta 1995 antamassa päätöslauselmassa odotettiin tehtäväksi aloitteita useilla aloilla EU:n ja Turkin yhteistyön laajentamiseksi, mukaan lukien Turkin mahdollinen osallistuminen tiettyihin yhteisön ohjelmiin.

(2) Luxemburgissa joulukuussa 1997 kokoontunut Eurooppaneuvosto katsoi yhteisön ohjelmiin osallistumisen vauhdittavan ehdokasmaiden vahvistettua liittymistä valmistelevaa strategiaa; osallistuminen määritellään tapauskohtaisesti. Samanaikaisesti Turkin tasavallalle vahvistettiin eurooppalainen strategia, joka antaa sille saman mahdollisuuden. Eurooppa-neuvoston Helsingissä joulukuussa 1999 ja erityisesti Nizzassa joulukuussa 2000 pidetyn kokouksen jälkeen tapauskohtainen lähestymistapa muutettiin laaja-alaiseksi suurimman osan yhteisön ohjelmia kattavaksi lähestymistavaksi.

(3) Helsingissä joulukuussa 1999 kokoontuneessa Eurooppaneuvostossa todettiin, että ehdokasvaltiona Turkin tasavallan on määrä liittyä unioniin samojen kriteerien perusteella, joita sovelletaan muihinkin ehdokasvaltioihin, että olemassa olevan eurooppalaisen strategian perusteella Turkin tasavalta pääsee muiden ehdokasvaltioiden tapaan osalliseksi liittymistä edeltävästä strategiasta uudistustensa edistämiseksi ja tukemiseksi, ja että Turkin tasavalta saa myös mahdollisuuden osallistua yhteisön ohjelmiin ja virastoihin sekä ehdokasvaltioiden ja unionin kokouksiin liittymisprosessin yhteydessä.

(4) Neuvoston 5 päivänä kesäkuuta 2001 antamien neuvotteluohjeiden mukaisesti komissio on neuvotellut yhteisön puolesta puitesopimuksen Turkin tasavallan kanssa sen osallistumista yhteisön ohjelmiin koskevista yleisperiaatteista.

(5) Tiettyjen sopimukseen sisältyvien ohjelmien osalta perustamissopimuksessa ei määrätä muista kuin 308 artiklan mukaisista valtuuksista.

(6) Komission on määritettävä yhteisön puolesta Turkin tasavallan yhteisön ohjelmiin osallistumista koskevat ehdot sekä maksettava rahoitusosuus. Neuvoston nimittämän erityiskomitean on avustettava komissiota tässä tehtävässä.

(7) Turkin tasavalta voi hakea talousapua yhteisön ohjelmiin osallistumiseksi rahoituksellisista ja teknisistä toimenpiteistä (MEDA) taloudellisen ja yhteiskunnallisen rakenneuudistuksen tukemiseksi Euro–Välimeri-yhteistyökumppanuuden puitteissa 23 päivänä heinäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1488/96 [1], Euroopan yhteisön ja Turkin tulliliiton syventämiseksi tarkoitettujen toimien täytäntöönpanosta 10 päivänä huhtikuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 764/2000 [2] ja Turkin taloudellisen ja yhteiskunnallisen kehityksen edistämiseksi toteutettavien toimien täytäntöönpanosta 22 päivänä tammikuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 257/2001 [3] mukaisesti.

(8) Komission on tarkasteltava tätä sopimusta säännöllisesti.

(9) Tämä sopimus olisi hyväksyttävä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään yhteisön puolesta Euroopan yhteisön ja Turkin tasavallan puitesopimus Turkin tasavallan osallistumista yhteisön ohjelmiin koskevista yleisperiaatteista.

---

[1] EYVL L 189, 30.7.1996, s. 1, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2698/2000 (EYVL L 311, 12.12.2000, s. 1).

[2] EYVL L 94, 14.4.2000, s. 6.

[3] EYVL L 39, 9.2.2001, s. 1.

Sopimuksen teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

1. Komissio valtuutetaan määrittämään yhteisön puolesta Turkin tasavallan osallistumista kuhunkin yksittäiseen ohjelmaan koskevat erityisehdot, mukaan lukien maksettavan rahoitusosuuden. Komissiota avustaa tässä tehtävässä neuvoston nimittämä erityiskomitea.

2. Jos Turkin tasavalta pyytää ulkoista apua, sovelletaan asetuksessa (EY) N:o 1488/2000, asetuksessa (EY) N:o 764/2000, asetuksessa (EY) N:o 257/2001 ja samanlaisissa mahdollisesti myöhemmin annettavissa asetuksissa, jotka koskevat Turkin tasavallalle annettavaa yhteisön ulkoista rahoitusapua, säädettyjä menettelyjä.

3 artikla

Komissio tarkastelee sopimuksen täytäntöönpanoa ja antaa siitä kertomuksen neuvostolle viimeistään kolmen vuoden kuluttua sopimuksen voimaantulopäivästä ja sen jälkeen joka kolmas vuosi. Kertomukseen on liitettävä tarvittaessa asianmukaisia ehdotuksia.

4 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilö/henkilöt, jolla/joilla on oikeus allekirjoittaa sopimus yhteisöä sitovasti.

5 artikla

Neuvoston puheenjohtaja tekee yhteisön puolesta sopimuksen 9 artiklassa ([1]) tarkoitetut ilmoitukset.

([1]) Neuvoston pääsihteeristö julkaisee sopimuksen voimaantulopäivän *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

LUONNOS: PUITESOPIMUS

Euroopan yhteisön ja Turkin tasavallan välillä Turkin tasavallan osallistumista yhteisön ohjelmiin koskevista yleisperiaatteista

EUROOPAN YHTEISÖ, jäljempänä ”yhteisö”,

sekä

TURKIN TASAVALTA, jäljempänä ”Turkki”,

katsovat seuraavaa:

(1) EU–Turkki-assosiaationeuvoston 6 päivänä maaliskuuta 1995 antamassa päätöslauselmassa odotettiin tehtäväksi aloitteita useilla aloilla EU:n ja Turkin yhteistyön laajentamiseksi, mukaan lukien Turkin mahdollinen osallistuminen tiettyihin yhteisön ohjelmiin.

(2) Luxemburgissa joulukuussa 1997 kokoontunut Eurooppa-neuvosto katsoi yhteisön ohjelmiin osallistumisen vauhdittavan ehdokasmaiden vahvistettua liittymistä valmistelevaa strategiaa; osallistuminen määritellään tapauskohtaisesti. Samanaikaisesti Turkille vahvistettiin eurooppalainen strategia, joka antaa sille saman mahdollisuuden. Eurooppa-neuvoston Helsingissä joulukuussa 1999 ja erityisesti Nizzassa joulukuussa 2000 pidetyn kokouksen jälkeen tapauskohtainen lähestymistapa muutettiin laaja-alaiseksi suurimman osan yhteisön ohjelmia kattavaksi lähestymistavaksi.

(3) Helsingissä joulukuussa 1999 kokoontuneessa Eurooppa-neuvostossa todettiin, että ehdokasvaltiona Turkin on määrä liittyä unioniin samojen kriteerien perusteella, joita sovelletaan muihinkin ehdokasvaltioihin, että olemassa olevan eurooppalaisen strategian perusteella Turkki pääsee muiden ehdokasvaltioiden tapaan osalliseksi liittymistä edeltävästä strategiasta uudistustensa edistämiseksi ja tukemiseksi, mukaan lukien mahdollisuudesta osallistua yhteisön ohjelmiin ja virastoihin, ja että Turkin tasavalta saa myös mahdollisuuden osallistua yhteisön ohjelmiin ja virastoihin sekä ehdokasvaltioiden ja unionin kokouksiin liittymisprosessin yhteydessä.

(4) Turkki on ilmaissut halunsa osallistua joihinkin yhteisön ohjelmiin.

(5) Turkin osallistumista kuhunkin erityiseen ohjelmaan koskevat erityisehdot sekä rahoitusosuus on määritettävä yhteisön puolesta Euroopan komission ja Turkin toimivaltaisten viranomaisten välisellä sopimuksella,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 artikla

Turkki voi osallistua kaikkiin niihin yhteisön ohjelmiin, jotka on avattu Keski- ja Itä-Euroopan ehdokasmaille, kyseisistä ohjelmista annettujen säännösten mukaisesti.

2 artikla

Turkin on maksettava Euroopan yhteisöjen talousarvioon rahoitusosuus, joka vastaa sen osallistumista kuhunkin ohjelmaan.

3 artikla

Turkin edustajilla on lupa osallistua tarkkailijoina sitä koskevien asioiden käsittelyyn hallintokomiteoissa, jotka vastaavat sellaisten ohjelmien valvonnasta, joiden rahoitukseen Turkki osallistuu.

4 artikla

Turkin osallistujien esittämiin hankkeisiin ja aloitteisiin sovelletaan mahdollisimman laajasti asianomaisia ohjelmia koskevia samoja edellytyksiä, sääntöjä ja menettelyjä kuin jäsenvaltioihin.

5 artikla

Turkin osallistumista kuhunkin erityiseen ohjelmaan koskevat erityisehdot sekä maksettava rahoitusosuus on määritettävä yhteisön puolesta Euroopan komission ja Turkin toimivaltaisten viranomaisten välisellä sopimuksella.

Jos Turkki hakee yhteisön ulkoista apua Turkille osana liittymistä valmistelevaa strategiaa annettavasta avusta ja erityisesti liittymistä valmistelevan kumppanuuden luomisesta 26 päivänä helmikuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 390/2001, rahoituksellisista ja teknisistä toimenpiteistä (MEDA) taloudellisen ja yhteiskunnallisen rakenneuudistuksen tukemiseksi Euro–Välimeri-yhteistyökumppanuuden puitteissa 23 päivänä heinäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1488/96, Euroopan yhteisön ja Turkin tulliliiton syventämiseksi tarkoitettujen toimien täytäntöönpanosta 10 päivänä huhtikuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 764/2000, Turkin taloudellisen ja yhteiskunnallisen kehityksen edistämiseksi toteutettavien toimien täytäntöönpanosta 22 päivänä tammikuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 257/2001 tai samanlaisten mahdollisesti myöhemmin annettavien asetusten mukaisesti, jotka koskevat Turkin tasavallalle annettavaa yhteisön ulkoista rahoitusapua, Turkin yhteisön avun käyttöä koskevat ehdot määritellään rahoituspöytäkirjassa.

6 artikla

Tämä sopimus on voimassa määräämättömän ajan. Kumpi tahansa sopimuspuoli voi irtisanoa sen kirjallisesti kuuden kuukauden irtisanomisajalla.

7 artikla

Viimeistään kolmen vuoden kuluttua sopimuksen voimaantulopäivästä ja sen jälkeen joka kolmas vuosi molemmat sopimuspuolet voivat tarkastella sopimuksen soveltamista Turkin tosiasiallisen yhteen tai useampaan yhteisön ohjelmaan osallistumisen perusteella.

8 artikla

Sopimusta sovelletaan alueisiin, joilla sovelletaan Euroopan yhteisön perustamissopimusta mainitussa perustamissopimuksessa määrättyjen edellytysten mukaisesti, sekä Turkin alueeseen.

9 artikla

Sopimus tulee voimaan sinä päivänä, jona sopimuspuolet ovat ilmoittaneet toisilleen menettelyjensä loppuunsaattamisesta.

10 artikla

Sopimus laaditaan kahtena kappaleena englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, portugalin, ranskan, ruotsin, saksan, suomen, tanskan ja turkin kielellä, ja jokainen teksti on yhtä todistusvoimainen.